

5,4L



100062

NEDERLANDS**Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	98
1.1 Veiligheidsaanwijzingen	98
1.2 Symboolverklaring	100
1.3 Gevarenbronnen	101
1.4 Reglementair gebruik	103
2. Algemeen	104
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring	104
2.2 Auteursrecht	104
2.3 Verklaring van Conformiteit	104
3. Transport, verpakking en bewaring	105
3.1 Controle bij aflevering	105
3.2 Verpakking	105
3.3 Bewaring	105
4. Specificaties	106
4.1 Overzicht van onderdelen	106
4.2 Technische Gegevens	107
5. Installatie en bediening	107
5.1 Installatie	107
5.2 Bediening	108
6. Reiniging	111
7. Afvalverwijdering	112

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

1.1 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt door **kinderen vanaf 8 jaar** en door personen met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen, met weinig ervaring en kennis, wanneer dit onder toezicht gebeurt of nadat zij zijn geïnstrueerd over veilig gebruik van het apparaat en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. **Kinderen** mogen het apparaat **niet** zonder toezicht schoonmaken en **onderhoud plegen**.
- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeer u nooit zelf het apparaat te repareren!**

- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.
- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- De kabel niet onder tapijt of andere warmte-isolatie leggen. De kabel niet afdekken. De kabel weghouden van het werkvlak en niet in water onderdompelen.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat nooit gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat is niet bestemd voor aansluiting op een tijdschakelaar of werking met een afstandsbediening.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Transporteer of verplaats het apparaat alleen als het volledig is afgekoeld.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.

1.2 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



WAARSCHUWING!

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



HEET OPPERVLAK!

Dit symbool waarschuwt ervoor dat het werkende apparaat een heet oppervlak heeft. Veronachtzaming van de waarschuwing kan verbranding veroorzaken!



VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

1.3 Gevarenbronnen



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet als de aansluitkabel of de stekker is beschadigd, als het apparaat niet juist werkt of is beschadigd of gevallen.
- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Dompel het apparaat, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
 - als u het apparaat niet gebruikt;
 - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
 - vóór reiniging van het apparaat.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen.



HEET OPPERVLAK!

Gevaar voor verbranding!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Verplaats het apparaat **nooit** wanneer het hete vloeistoffen of gerechten bevat. Deze kunnen uit het apparaat spatten en ernstige brandwonden veroorzaken.
- Tijdens de werking van het apparaat ontsnapt er hete stoom. Gebruik beschermende handschoenen of pannenlappen om het deksel af te nemen.
- Maak de binnen- en de buitenpan van het apparaat niet te vol; overlopende hete vloeistoffen kunnen verbrandingen veroorzaken.
- Tijdens de werking worden de buitenoppervlakten van het apparaat erg heet. Raak deze oppervlakten niet met blote handen aan om verbrandingen te voorkomen. Bedien het apparaat uitsluitend met behulp van de temperatuurregelaar en de handgreep van het deksel.



WAARSCHUWING!

Brand- of explosiegevaar!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Gebruik het apparaat **nooit** in de buurt van brandbare en licht ontvlambare materialen (bv. benzine, spiritus, alcohol etc.). Door de hoge temperatuur verdampen ze en kunnen ze ontploffen bij contact met ontstekingsbronnen, waardoor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade kan ontstaan.
- Koppel bij brand eerst het apparaat los van het elektriciteitsnet (trek de stekker eruit!), voordat u passende brandbestrijdende maatregelen neemt. **Opgelet:** Besproei het apparaat niet met water als het nog onder spanning staat: **Gevaar voor elektrische schokken!**



VOORZICHTIG!

Houd u aan onderstaande aanwijzingen om mogelijke beschadiging van het apparaat te vermijden.

- Zet de soeppan **nooit** aan als de buitenpan leeg/droog is.
- Maak het apparaat of zijn onderdelen nooit schoon in de afwasmachine.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of schurende schoonmaakmiddelen om de oppervlakte schoon te maken.

1.4 Reglementair gebruik

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

Het apparaat is niet bestemd voor continu industrieel gebruik.

Het apparaat is bestemd voor gebruik in het huishouden en op vergelijkbare plaatsen, zoals:

- in winkels, kantoren en andere, vergelijkbare werkplekken;
- op landbouwbedrijven;
- voor klanten in hotels, motels en andere huisvestingsvoorzieningen;
- bed and breakfast.

De **soeppan** is **uitsluitend** bestemd voor het **warmhouden** van soepen, goulash, worsten.

Gebruik de **soeppan** **niet** voor:

- het koken van soepen of andere gerechten;
- het verwarmen van vloeistoffen of substanties die brandbaar, zeer vluchtig, schadelijk voor de gezondheid etc. zijn.



VOORZICHTIG!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming. Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

2. Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



TIP!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



TIP!

Indien u de verpakking wilt weggooien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Niet blootstellen aan agressieve middelen.
- Tegen straling van de zon beschermen.
- Mechanische schokken vermijden.
- Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

4.1 Overzicht van onderdelen



- 1 Draai- en opklapbaar deksel van roestvrijstaal
- 2 Handgreep van het deksel
- 3 Lepeluitsparing
- 4 Draagring
- 5 Buitenpan
- 6 Controlelampje werking (groen)
- 7 Temperatuurregelaar
- 8 Markering instelling
- 9 Voetjes (3)

4.2 Technische Gegevens

Naam	Soeppan, 5,4L
Art. nr.:	100062
Uitvoering:	<ul style="list-style-type: none">▪ buitenpan: zwart gelakt blikstaal▪ uitneembare binnenpan: roestvrijstaal▪ draai- en opklapbaar deksel van roestvrijstaal met lepeluitsparing en hittebestendige greep
Temperatuurbereik:	35 °C – 95 °C
Inhoud:	5,4 liter
Aansluitwaarden:	0,3 kW / 230 V 50 Hz
Afmetingen:	Ø 265 mm, H 395 mm
Gewicht:	2,95 kg

Wijzigingen voorbehouden!

5. Installatie en bediening

5.1 Installatie

Plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.



VOORZICHTIG!

- Verwijder **nooit** het typeplaatje en waarschuwingsaanduidingen van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele, droge en watervaste ondergrond die bestand is tegen hoge temperaturen.
- Plaats het apparaat zodanig dat er voldoende afstand is tot kastjes, rekken, etc. om beschadigingen als gevolg van hoge temperaturen en stoom te vermijden en ongehinderd te kunnen werken. Zorg voor vrije luchtcirculatie om het apparaat.
- Zet het apparaat **nooit** dicht bij de rand van de tafel om omkiepen of vallen te voorkomen.
- Plaats het apparaat **nooit** in een vochtige of natte omgeving.
- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Stel het toestel zo op dat de netstekker toegankelijk is zodat het toestel indien nodig snel van het stroomnet gescheiden kan worden.

Aansluiting



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!

Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!

Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, enkelvoudige geaarde stopcontacten.

- Elk elektrisch circuit van stopcontacten moet met minstens 16A afgezekerd worden. Sluit het toestel enkel direct op een wandstopcontact aan; verdelers of meervoudige stopcontacten mogen niet gebruikt worden.

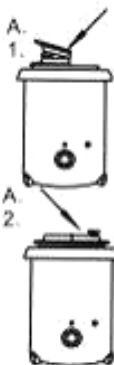
5.2 Bediening

Eigenschappen van het apparaat

De **soeppan** bestaat uit een verwarmde buitenpan met temperatuurregeling met een thermostaat, een uitneembare binnenpan van roestvrijstaal en een draagring die op de buitenpan wordt geplaatst. Het apparaat heeft een draaibaar en opklapbaar deksel van roestvrijstaal met een lepeluitsparing en een geïsoleerde greep.

De soeppan werkt volgens het bain-marieprincipe. De gerechten blijven warm dankzij een elektrisch verwarmde watermantel.

U kunt het deksel in **twee** verschillende posities plaatsen:



→ **opzij geklapt:**
afb. A1.

voor het uitnemen en serveren
van gerechten

→ **gesloten**
afb. A2.

voor het energiebesparend
warmhouden van gerechten

Vorbereitung van het apparaat

- Haal voor u begint met het gebruik het deksel en de draagring van het apparaat, neem de binnenpan uit en maak alle onderdelen zorgvuldig schoon volgens de aanwijzingen uit hoofdstuk 6 „Reiniging”.
- Vul de buitenpan maximaal tot het maatstreepje „MAX” met water. Giet **nooit meer** water in de buitenpan, omdat het anders over de rand heen kan lopen bij het plaatsen van de binnenpan. Zorg ervoor dat het waterniveau niet lager komt te staan dan de aanduiding „MIN”.



VOORZICHTIG!

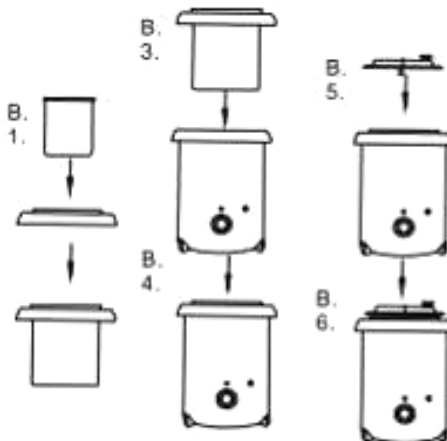
Het is niet toegestaan om de soepketel in te schakelen en te gebruiken met een lege/droge buitenpan.



TIP!

U kunt de verwarmingstijd verkorten door heet water te gebruiken. Daarmee bespaart u tijd en energie!

Het plaatsen en warmhouden van gerechten.



- Vul de binnenpan van roestvrijstaal met de gewenste warme gerechten en leid hem door het midden van de draagring (afb. B1).
- Plaats de binnenpan van roestvrijstaal met behulp van de draagring in de buitenpan (afb. B3-B4).
- Doe het deksel op de soeppan (afb. B5-B6).

- Voordat u het apparaat aansluit op het lichtnet moet u de temperatuurregelaar op de positie „0” zetten.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.



- Stel met de temperatuurregelaar een temperatuur in die past bij de betreffende gerechten.
 - Om de temperatuur van de gerechten te **verhogen** stelt u een waarde in van **8-12**.
 - Om de temperatuur van de gerechten **in stand te houden** stelt u een waarde in van **1-8**.
 - De vloeiende temperatuurinstelling (trappen 1-12) zorgt voor gelijkmatige opwarming van de inhoud van de binnenpan.
 - Tijdens de opwarmingsfase brandt het groene controlelampje werking. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, dooft het controlelampje. Het gaat opnieuw branden zodra de temperatuur in de binnenpan daalt.
- Aanwijzing:** De opwarmtijd is afhankelijk van de hoeveelheid en de temperatuur van de gerechten en de temperatuur van het water in de buitenpan.

Het serveren van gerechten



WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding!

Wees voorzichtig bij het openen van het deksel, omdat tijdens het verwarmen van de gerechten zich stoom onder het deksel verzamelt. Stoom en spetters kunnen verbrandingen veroorzaken!

- Open het deksel en schep met behulp van een soeplepel de warme gerechten direct uit de soeppan.
- Sluit het apparaat na het uitnemen van de gerechten af met het deksel om warmteverlies te voorkomen.
- Wanneer u klaar bent met het gebruik van het apparaat, zet u de temperatuurregelaar in de stand „0” en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- ❖ Het apparaat is uitgerust met een **oververhittings-/droogkookbeveiliging**. Wanneer u het apparaat per ongeluk inschakelt zonder, of met te weinig water, dan wordt deze beveiliging geactiveerd en schakelt het apparaat automatisch uit. Als dit gebeurt, moet u het apparaat uitschakelen (de temperatuurregelaar op de positie „0” zetten), de stekker uit het stopcontact trekken en wachten tot het apparaat is afgekoeld. Vul het apparaat na afkoeling opnieuw met vers water en gebruik het apparaat normaal.

6. Reiniging



VOORZICHTIG!

Voordat u begint met schoonmaken moet u het apparaat loskoppelen van het lichtnet (trek de stekker uit het stopcontact!) en wachten tot het apparaat is afgekoeld.

Het apparaat is niet geschikt om met een directe waterstraal af te spoelen. In verband hiermee mag u geen hogedruk waterstraal gebruiken om het apparaat te reinigen!

Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen.

- Voordat u overgaat op het schoonmaken, verplaatsen of opslaan moet u het apparaat eerst af laten koelen, anders bestaat er **gevaar voor verbrandingen**.
- Maak voordat u begint met schoonmaken de binnenpan van roestvrijstaal en de buitenpan leeg. Verwijder hiertoe het deksel en neem de binnenpan aan de draagring uit de buitenpan. Leeg de buitenpan.
- **Attentie!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat tijdens het schoonmaken en het gebruik **nooit** onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat **niet** onder stromend water.
- Maak het apparaat **na ieder gebruik grondig schoon**, omdat de gerechten en de kruiden en zouten agressief zijn en het materiaal van het apparaat kunnen beschadigen.
- Maak het deksel, de binnenpan van roestvrij staal en de draagring schoon met behulp van een zacht doekje met een mild schoonmaakmiddel.
- Maak de schoongemaakte elementen vervolgens zorgvuldig droog.
- Maak de buitenpan aan de buiten- en binnenkant schoon met behulp van een zacht, vochtig doekje.
- Gebruik uitsluitend zachte doekjes en pas **nooit** grofkorrelige schoonmaakmiddelen toe die krassen kunnen veroorzaken op de oppervlakte van het apparaat.
- Gebruik na het reinigen een zacht, droog doekje om de oppervlakten droog te maken en te polijsten.

Bewaring van het apparaat

- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, maak het dan schoon volgens bovenstaande aanwijzingen en sla het op op een droge, schone plaats die beschermd is tegen vorst, zonnestralen en buiten bereik van kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

7. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



VOORZICHTIG!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.